

Χρησμοί

Με την πρώτη
θάλεια της φωνής
ανθίζουν θεοξένια.

Θέσπια έπη
οι Έλληνες ακούν
κι ο λόγος τους
θεσμός αβύσσου.

Έρμαιο θαύμα ακροβατεί
στο τάνταλο τάλαντο του λόγου.

Λιχνίζοντας στον άνεμο το φως
αμάλθεια ξεφάντωσε η φωνή του.

Κύκνος μες στον ζέφυρο
ο ήμερος
τον ήλιο λύρα άδει.

Θύελλα στα μάρμαρα
ιβίσκος με την ήβη.

Αιώνια αιώρα χαραυγής
ιλίγγου μυστηρίου.

Σταγόνα σιωπής
χαράδρα ουρανόσ
έτσι αιφνίδια
ο αφανισμός.

Αγάλματα αεικίνητα
διθύραμβοι ψυχών και ψίθυροι
θροϊσματα σωμάτων.

Νύξεις η άνοιξις κυοφορεί
δωδώνη των νευμάτων.

Ποίηση του Δημήτρη Κρανιώτη
από τη συλλογή:
Άβυσσος Άνοιξις
Ίκαρος, 1989.

Oracles

Au premier éclat
de la voix
éclôt l'accueil de l'oblique.

Des chants sublimes
surprennent les Hellènes
et leur voix
dévoile l'abîme.

Vannant la lumière au vent
sa voix profuse
fuse.

Cygne dans la brise
désir
le soleil ébloui par la lyre.

Larme de silence
précipice le ciel
et la mort fugace.

Statues
logis des élans
éloges des âmes
soupleurs
bruissements des corps.

Poésie de Dimitris Kraniotis
traduit par Michel Volkovitch
et l'auteur.
Dans le recueil:
Eros étrange étranger
Desmos-Cahiers grecs, 1997.